

ВЕРХОВНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

№309-ЭС14-7875

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

Дело А50-21004/2013

г.Москва

Резолютивная часть определения оглашена 28.05.2015.

Полный текст определения изготовлен 11.06.2015.

Судебная коллегия по экономическим спорам Верховного Суда Российской Федерации в составе:

председательствующего судьи Борисовой Е.Е., судей Павловой Н.В.,
Попова В.В.,

рассмотрев в открытом судебном заседании дело №А50-21004/2013 Арбитражного суда Пермского края по кассационной жалобе некоммерческого партнёрства по содействию защите прав на интеллектуальную собственность «Эдельвейс» (г. Москва) на постановление Суда по интеллектуальным правам от 08.10.2014

по иску, уточнённому в порядке статьи 49 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, некоммерческого партнёрства по содействию защите прав на интеллектуальную собственность «Эдельвейс» к индивидуальному предпринимателю Волегову Николаю Александровичу (г. Очер) о взыскании компенсации в размере 70 000 рублей за нарушение исключительных авторских прав на персонажи мультипликационного сериала «Маша и Медведь»: «Маша», «Медведь», «Медведица», «Заяц», «Белка», «Ежик», «Волк», по 10 000 рублей за каждый персонаж, а также 32 рубля расходов на приобретение товаров с изображением персонажей, 53 рубля 59 копеек почтовых расходов

с привлечением к участию в деле в качестве третьего лица, не заявляющего самостоятельных требований относительно предмета спора, общества с ограниченной ответственностью «Маша и Медведь» (г. Москва)

В судебном заседании присутствовали :

от некоммерческого партнёрства по содействию защите прав на интеллектуальную собственность «Эдельвейс» : Головин А.В., Старовертова И.В.;

от индивидуального предпринимателя Волегова Николая Александровича : Семенов А.В., Дедков Е.А.

от общества с ограниченной ответственностью «Маша и Медведь» : Александров А.М., Гребеньков И.Н., Свиридов А.И.

Заслушав и обсудив доклад судьи Верховного Суда Российской Федерации Борисовой Е.Е., а также объяснения представителей сторон по делу, Судебная коллегия по экономическим спорам Верховного Суда Российской Федерации

УСТАНОВИЛА:

Некоммерческое партнёрство по содействию защите прав на интеллектуальную собственность «Эдельвейс» (далее – истец, партнёрство «Эдельвейс») обратилось в Арбитражный суд Пермского края с иском к индивидуальному предпринимателю Волегову Н.А. (далее – предприниматель) о взыскании денежной компенсации за нарушение исключительных прав на использование персонажей детского мультипликационного сериала «Маша и Медведь», а именно : «Маша», «Медведь», «Медведица», «Заяц», «Белка», «Ежик», «Волк», по 10 000 рублей за каждый персонаж, а также 32 рублей расходов на приобретение товаров с изображением персонажей, 53 рублей 59 копеек почтовых расходов по отправке ответчику копии иска.

В обоснование иска партнёрством «Эдельвейс» было указано на то, что ответчиком были нарушены исключительные авторские права на указанные персонажи аудиовизуального произведения, которые принадлежат обществу с ограниченной ответственностью «Маша и Медведь» на основании договоров об отчуждении исключительного права № 010601 от 08.06.2010, № 1007/19 от 12.11.2010 г., впоследствии переданные ему в соответствии с договором доверительного управления исключительными правами № Э1-МиМ от 23.03.2012 г.

Факт продажи ответчиком канцелярских товаров - закладок и ластиков с изображением персонажей подтверждается кассовым чеком, выданным ответчиком.

В соответствии с частью 7 статьи 1259 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – Гражданский кодекс) истец полагает о наличии оснований для взыскания компенсации за нарушение исключительных прав на каждый из 7 перечисленных персонажей, всего на сумму 70 000 руб.

Решением Арбитражного суда Пермского края от 22.01.2014, оставленным без изменения постановлением Семнадцатого арбитражного апелляционного суда от 10.06.2014, исковые требования удовлетворены, с ответчика в пользу партнёрства «Эдельвейс» взыскано 70 000 руб. – сумма

компенсации за нарушение исключительных авторских прав, а также расходы по приобретению товаров.

Постановлением Суда по интеллектуальным правам от 08.10.2014 судебные акты изменены. Исковые требования по делу удовлетворены частично. С предпринимателя в пользу партнёрства «Эдельвейс» взыскано 10 000 рублей компенсации за нарушение исключительных прав, расходы по приобретению товаров, в удовлетворении исковых требований в остальной части отказано.

Партнёрство «Эдельвейс» обратилось в Судебную коллегию Верховного Суда Российской Федерации с кассационной жалобой на постановление Суда по интеллектуальным правам от 08.10.2014, в которой указало о неправильном применении судом норм материального права, заявитель считает подлежащим защите нарушенное исключительное право на каждый из перечисленных персонажей, в связи с чем сумма компенсации по иску должна быть удовлетворена судом в размере 70 000 руб.

Проверив обоснованность доводов, изложенных в заявлении и выступлении присутствующих в судебном заседании представителей сторон, Судебная коллегия по экономическим спорам Верховного Суда Российской Федерации пришла к следующему выводу.

В соответствии с частью 1 статьи 1229 Гражданского кодекса гражданин или юридическое лицо, обладающие исключительным правом на результат интеллектуальной деятельности или на средство индивидуализации (правообладатель), вправе использовать такой результат или такое средство по своему усмотрению любым не противоречащим закону способом.

Указанная норма права одновременно устанавливает общий запрет для всех других лиц использовать соответствующий результат или средство индивидуализации без согласия правообладателя, за исключением случаев, предусмотренных законом.

Использование результата интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации, если такое использование осуществляется без согласия правообладателя, является незаконным и влечет ответственность, установленную кодексом и другими законами, за исключением случаев, когда использование результата интеллектуальной деятельности или средства индивидуализации лицами иными, чем правообладатель, без его согласия было допустимым (часть 1 статьи 1229 Гражданского кодекса).

К результатам интеллектуальной деятельности и приравненным к ним средствам индивидуализации юридических лиц, товаров, работ, услуг и предприятий, которым предоставляется правовая охрана, указанная выше норма относит в том числе, произведения науки, литературы и искусства, права на которые в соответствии с частью 1 статьи 1255 Гражданского кодекса называются авторскими.

Среди объектов авторских прав часть 1 статьи 1259 Гражданского кодекса, определяющая перечень объектов авторского права, относит аудиовизуальные произведения, которые могут использоваться самостоятельно, являются творческими и оригинальными. Часть 7 этой же статьи указывает на то, что

авторские права распространяются на часть произведения, на его название, на персонаж произведения, если по своему характеру они могут быть признаны самостоятельным результатом творческого труда автора и отвечают требованиям, установленным пунктом 3 указанной статьи.

Пункт 3 статьи 1259 Гражданского кодекса предусматривает, что авторские права распространяются как на обнародованные, так и на необнародованные произведения, выраженные в какой-либо объективной форме, в том числе в письменной, устной форме (в виде публичного произнесения, публичного исполнения и иной подобной форме), в форме изображения, в форме звуко- или видеозаписи, в объемно-пространственной форме.

Таким образом из статьи 1259 Гражданского кодекса следует, что персонаж произведения может быть объектом авторских прав, если он по своему характеру признан самостоятельным результатом творческого труда автора (пункт 7 статьи 1259) и имеет объективную форму (пункт 3 статьи 1259).

В целях применения норм материального права, содержащихся в части Четвертой Гражданского кодекса Постановлением Пленума Верховного Суда РФ № 5, Пленума ВАС РФ № 29 от 26.03.2009 «О некоторых вопросах, возникших в связи с введением в действие части четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации» (далее - Постановление Пленума № 5/29) относительно объектов авторского права разъяснено, что под персонажем следует понимать часть произведения, содержащую описание или изображение того или иного действующего лица в форме (формах), присущей (присущих) произведению: в письменной, устной форме, в форме изображения, в форме звуко- или видеозаписи, в объемно-пространственной форме и т.д. (пункт 29).

Постановлением Пленума Верховного Суда РФ от 19.06.2006 № 15 «О вопросах, возникших у судов при рассмотрении гражданских дел, связанных с применением законодательства об авторском праве и смежных правах» применительно к действующему на момент его принятия законодательству было также разъяснено, что к объектам авторского права могут относиться названия произведений, фразы, словосочетания и иные части произведения, которые могут использоваться самостоятельно, являются творческими и оригинальными (пункт 21).

Из вышеприведенных положений постановлений Пленумов следует, что поскольку принадлежность части произведения, названия произведения и персонажа произведения к объектам авторского права обусловлена тем, что они по своему характеру являются самостоятельным результатом творческого труда, повлекшим возможность их использования независимо от самого произведения в целом, в каждом конкретном случае следует устанавливать наличие у таких объектов признаков, позволяющих сделать такой вывод.

Как следует из материалов дела, истец, заявляя иск по настоящему делу о взыскании 70 000 руб. со ссылкой на пункт 7 статьи 1259 Гражданского кодекса, указал о нарушении ответчиком авторских прав в отношении 7 персонажей : «Маша», «Медведь», «Медведица», «Заяц», «Белка», «Ежик»,

«Волк».

Суды первой и апелляционной инстанций при рассмотрении дела, придя к выводу, что ответчиком допущено нарушение исключительного права на все 7 персонажей, вместе с тем признаков, в силу которых указанные герои аудиовизуального произведения «Маша и Медведь» могут быть в соответствии с пунктом 7 статьи 1259 Гражданского кодекса признаны персонажами, как объектами авторского права, не определили.

Суд по интеллектуальным правам, не соглашаясь с указанной квалификацией относительно определения охраняемого объекта авторского права в рассматриваемом деле, пришел к выводу, что незаконное использование нескольких частей (персонажей) одного произведения, даже являющихся самостоятельными объектами авторских прав, составляет одно нарушение исключительного права на само произведение. Считая, что использование части произведения – это фактически способ использования этого произведения - аудиовизуального произведения (детского мультипликационного сериала «Маша и Медведь»), суд не согласился с размером компенсации, определенной судами первой и апелляционной инстанций, исходя из количества персонажей, размещённых на товаре, как не отвечающему смыслу приведённых норм материального права.

Судебная коллегия, проверяя законность и обоснованность принятого Судом по интеллектуальным правам судебного акта по доводам кассационной жалобы партнерства «Эдельвейс», поданной в целях обжалования судебного акта этого суда, считает изложенные в нем выводы, послужившие основанием к изменению судебных актов судов первой и апелляционной инстанций, также необоснованными в силу следующего.

Введенная в действие с 01.01.2008 часть четвертая Гражданского кодекса РФ, в составе которой находится глава 70 «Авторское право», впервые предусмотрела в пункте 7 статьи 1259 кодекса возможность охраны персонажа произведения, как объекта авторского права, наряду с охраной части произведения (включая его название), уже предусмотренной в ранее действующем Законе РФ от 09.07.1993 № 5351-1 «Об авторском праве и смежных правах».

По мнению Судебной коллегии, указанный выше Судом по интеллектуальным правам вывод не учитывает положения пункта 7 статьи 1259 Гражданского кодекса, призванных обеспечить правовую охрану части произведения, его названию, персонажу произведения, наряду с охраной самого произведения и независимо от всего произведения в целом.

В связи с этим признание отдельных действующих героев мультипликационного сериала «Маша и Медведь» персонажами, которые используются самостоятельно и охраняются на основании части 7 статьи 1259 Гражданского кодекса, может повлечь нарушение авторского права на часть этого произведения как объекта охраняемых авторских прав и взыскание данной компенсации за каждый факт такого нарушения.

Наличие признаков, позволяющих считать перечисленных истцом действующих героев персонажами произведения (всех или отдельных героев)

по смыслу части 7 статьи 1259 Гражданского кодекса, а также воспроизведенные на закладках отдельные фрагменты мультипликационного сериала «Маша и Медведь» с изображением этих героев частями указанного произведения, которые по своему характеру могут быть признаны самостоятельным результатом творческого труда, подлежало установлению судами при рассмотрении дела.

С учетом положений части 1 статьи 1263, части 7 статьи 1259 Гражданского кодекса, а также разъяснений, содержащихся в пункте 29 Постановления Пленума № 5/29, персонажем аудиовизуального произведения как самостоятельным результатом автора могут являться созданные и зафиксированные в аудиовизуальном ряде мультфильмов динамические рисованные (кукольные) образы главных героев, в отличие от других действующих лиц, обладающие такой совокупностью признаков, которые делают их оригинальными, узнаваемыми и отличительными от других героев в силу их внешнего вида, движений, голоса, мимики и иных других признаков, предназначенных для зрительного и слухового (в случае сопровождения звуком) восприятия.

Однако соответствующих выводов о наличии или отсутствии оснований для признания указанных истцом действующих героев аудиовизуального произведения «Маша и Медведь» персонажами этого произведения, а размещенных с их изображением на канцелярских товарах фрагментов из указанного сериала частями произведения, как объектов авторских прав в соответствии с пунктом 7 статьи 1259 Гражданского кодекса, судами не сделано.

Как следует из пункта 28 Постановления Пленума № 5/29, при анализе вопроса о том, является ли конкретный результат объектом авторского права, судам следует учитывать, что по смыслу статей 1228, 1257 и 1259 Гражданского кодекса в их взаимосвязи таковым является только тот результат, который создан творческим трудом. При этом надлежит иметь в виду, что пока не доказано иное, результаты интеллектуальной деятельности предполагаются созданными творческим трудом.

Отсутствие указанной оценки не позволяет определить объекты авторских прав, в отношении которых допустил нарушение ответчик, характер нарушения, а соответственно размер компенсации, подлежащий взысканию на основании статьи 1301 Гражданского кодекса, что свидетельствует о нарушении применения норм материального права, регулирующих отношения по охране интеллектуальной деятельности, в связи с чем оспариваемое постановление Суда по интеллектуальным правам подлежит отмене.

В соответствии с частью 1 статьи 291.11 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации основаниями для отмены или изменения Судебной коллегией Верховного Суда Российской Федерации судебных актов в порядке кассационного производства являются существенные нарушения норм материального права и (или) норм процессуального права, которые повлияли на исход дела и без устранения которых невозможны восстановление и защита

нарушенных прав, свобод, законных интересов в сфере предпринимательской и иной экономической деятельности, а также защита охраняемых законом публичных интересов.

Судебная коллегия Верховного Суда Российской Федерации проверяет правильность применения и (или) толкования норм материального права и (или) норм процессуального права арбитражными судами, рассматривавшими дело, в пределах доводов, изложенных в кассационных жалобе, представлении. При этом Судебная коллегия Верховного Суда Российской Федерации не вправе проверять законность судебных актов в той части, в которой они не обжалуются, а также законность судебных актов, которые не обжалуются (статья 291.14 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации).

Поскольку партнёрством «Эдельвейс» подана кассационная жалоба на принятое по настоящему делу постановление Суда по интеллектуальным правам от 08.10.2014, Судебная коллегия с учетом указанных положений закона проверила законность этого акта, и в связи с нарушением им норм материального права, считает о наличии оснований для направления дела в этот же суд на новое рассмотрение.

Учитывая изложенное и руководствуясь статьями 167, 176, 291.11 - 291.14 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, Судебная коллегия по экономическим спорам Верховного Суда Российской Федерации

ОПРЕДЕЛИЛА:

Постановление Суда по интеллектуальным правам от 08.10.2014 по делу №А50-21004/2013 Арбитражного суда Пермского края отменить.

Дело направить на новое рассмотрение в Суд по интеллектуальным правам.

Настоящее определение вступает в законную силу со дня его вынесения и может быть обжаловано в порядке надзора в Верховный Суд Российской Федерации.

Председательствующий судья

Борисова Е.Е.

Судья

Павлова Н.В.

Судья

Попов В.В.